

## Il lessico coranico di flora e fauna

Aspetti strutturali e paleolinguistici

Francesco Grande

## Bibliografia

### Fonti primarie

- al-'Aşma'ī, 'Abū Sa'īd, *Kitāb al-Nabāt*. Edidit 'A.Y. al-Ġunaym, al-Qāhirah, Maktabat al-Madanī, 1972.
- al-'Aşma'ī, 'Abū Sa'īd, *Kitāb al-Wuḥūš*. Edidit Ġ. al-'Aṭiyyah, Bayrūt, 'Ālam al-Kutub, 1989.
- al-Fayrūzābādī, Mağd al-Dīn, *Başā'ir ḡawī l-tamyīz fī laṭā'if al-Kitāb al-'aziz*. Ediderunt M.'A. al-Nağğār et 'A. al-Ṭaḥāwī, al-Qāhirah, al-Mağlis al-'A'là li-l-Şu'ūn al-Ṭaqāfiyyah, 1964-73.
- al-Ḥalīl, Ibn 'Aḥmad al-Farāhīdī, *Kitāb al-'Ayn*. Ediderunt M. al-Māḥzūmī et 'I. al-Sāmarrā'ī, Bayrūt, Manşūrāt Mu'assat al-'A'là li-l-Maṭbū'āt, 1988.
- Ibn Manzūr, *Lisān al-'Arab*. Edidit 'A.'A. al-Kabīr, al-Qāhirah, Dār al-Ma'ārif, 1981.
- al-Muṭarrazī, 'Abū l-Faṭḥ, *al-Muğrib fī Tartīb al-Mu'rib*. Ediderunt M. Fāḥūrī et 'A. Muḥtār, Ḥalab, Maktabat 'Usāma Bin Zayd, 1979.
- al-Suyūṭī, Galāl al-Dīn, *al-Muḥaḍḍab fī mā waqa'a fī l-Qur'ān mina-l-mu'ar-rab*. Edidit T. R. al-Hāşimī, al-Muḥammadiyyah, Maktabat Faḍālah, s.d.
- al-Zabīdī, Murtaḍā, *Tāğ al-'Arūs min ḡawāhir al-qāmūs*. Edidit 'A.S.'A. Farrāğ, al-Kuwayt, Wizārat al-'I'lām, 1965-2001.
- Ibn Sīdah, 'Abū l-Ḥasan, *al-Muḥaşşaş*. Ediderunt M. 'Abduh et al., al-Qāhirah, al-Būlāq, 1898-1903 ca.
- Ibn Ya'īş, *Şarḥ al-Mufaşşal*. Edidit 'I.B. Ya'qūb, Bayrūt, Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 2001.
- Sibawayhi, 'Abū Bişr, *al-Kitāb*. Edidit 'A.M. Hārūn, al-Qāhirah, Maktabat al-Ḥaniğī, 1988.

### Fonti secondarie

- Abu-Deeb, Kamal (1975). «Towards a Structural Analysis of Pre-Islamic Poetry». *International Journal of Middle East Studies*, 6, 148-84.
- Al-Hariri-Rifai, Wahbi; Al-Hariri-Rifai, Mokhless (1990). *The Heritage of the Kingdom of Saudi Arabia*. Washington (DC): GDG Publications.
- Amaldi, Daniela (1999). *Tracce consuete come graffiti su pietra: Note sul lessico delle Mu'allaqāt*. Napoli: Istituto Universitario Orientale.

- Ambros, Arne; Prochazka, Stefan (2004). *A Concise Dictionary of Koranic Arabic*. Wiesbaden: Reichert.
- Ambros, Arne; Prochazka, Stefan (2006). *The Nouns of Koranic Arabic Arranged by Topics*. Wiesbaden: Reichert.
- Anttila, Raimo (1989). *Historical and Comparative Linguistics*. Amsterdam: Benjamins.
- Avanzini, Alessandra (2009). «Origin and Classification of the Ancient South Arabian Languages». *Journal of Semitic Studies*, 54, 205-20.
- Baalbaki, Ramzi (2014). *The Arabic Lexicographical Tradition: From the 2nd/8th to the 12th/18th Century*. Leiden: Brill.
- Badawi, El-Said; Abdel Haleem, Muhammad (2008). *Arabic-English Dictionary of Qur'anic Usage*. Leiden: Brill.
- Benveniste, Émile [1966] (1971). *Problemi di Linguistica Generale*. Trad. di Maria Vittoria Giuliani. Milano: Il Saggiatore. Trad. di: *Problèmes de linguistique générale*.
- Blau, Joshua (1978). «Hebrew and North West Semitic: Reflections on the Classification of the Semitic Languages». *Hebrew Annual Review*, 2, 21-44.
- Bloomfield, Leonard [1933] (1974). *Il linguaggio*. Trad. di Francesco Antinucci; Giorgio Cardona. Milano: Il Saggiatore. Trad. di: *Language*.
- Bohas, Georges (1997). *Matrices, Étymons, Racines: Éléments d'une théorie lexicologique du vocabulaire arabe*. Leuven: Peeters.
- Brame, Michael (1970). *Arabic Phonology: Implications for Phonological Theory and Historical Semitic* [Doctoral Thesis]. Cambridge (MA): Massachusetts Institute of Technology.
- Brusasco, Paolo (2012). *Babilonia: All'origine del mito*. Milano: Raffaello Cortina Editore.
- Brustad, Kristen (2000). *The Syntax of Spoken Arabic: A Comparative Study of Moroccan, Egyptian, Syrian, and Kuwaiti Dialects*. Washington (DC): Georgetown University Press.
- Canello, Ugo Angelo (1878). «Gli allotropi italiani». *Archivio Glottologico Italiano*, 3, 285-419.
- Carter, Michael (1988). «Arab Linguistics and Arabic Linguistics». *Zeitschrift für Geschichte der arabisch-islamischen Wissenschaften*, 4, 205-18.
- Carter, Michael (2007). «Grammatical Tradition: History». Versteegh, Kees et al. (eds.), *Encyclopaedia of Arabic Language and Linguistics*, vol. 2. Leiden: Brill, 182-91.
- Clarke, David; Nerlich, Brigitte (2000). «Semantic Fields and Frames: Historical Explorations of the Interface between Language, Action and Cognition». *Journal of Pragmatics*, 32, 125-50.
- Cohen, David (1973). «La lexicographie comparée». Fronzaroli, Pelio; Barr, James (eds.), *Studies on Semitic Lexicography*. Firenze: Istituto di linguistica e di lingue orientali, 183-208.

- Cohen, David et al. (1994). *Dictionnaire des racines sémitiques ou attestées dans les langues sémitiques*. Leuven: Peeters.
- Corriente, Federico (1971a). *Problemática de la pluralidad en semítico: El plural fracto*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Corriente, Federico (1971b). «On the Functional Yield of Some Synthetic Devices in Arabic and Semitic Morphology». *The Jewish Quarterly Review*, 62, 20-50.
- Crystal, David (2008). *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*. Malden (MA): Blackwell.
- Devoto, Giacomo (1962). *Origini Indeeuropee*. Firenze: Sansoni.
- Edzard, Lutz (1998). *Polygenesis, Convergence, and Entropy: An Alternative Model of Linguistic Evolution Applied to Semitic Linguistics*. Winona Lake: Eisenbrauns.
- Edzard, Lutz (2013). «The Philological Approach to Arabic Grammar». Owens, Jonathan (ed.), *The Oxford Handbook of Arabic Linguistics*. Oxford: Oxford University Press, 165-84.
- Faber, Alice (1997). «Genetic Subgrouping of the Semitic Languages». Hetzron, Robert (ed.), *The Semitic Languages*. London: Routledge, 3-15.
- Fischer, Wolfdietrich (2006). «Classical Arabic». Versteegh, Kees et al. (eds.), *Encyclopaedia of Arabic Language and Linguistics*, vol. 1. Leiden: Brill, 397-405.
- Fleisch, Henri (1961). *Traité de philologie arabe*. Beyrouth: Imprimerie Catholique.
- Fodor, Jerry; Piattelli Palmarini, Massimo (2010). *Gli errori di Darwin*. Trad. di Virginio Sala. Milano: Feltrinelli. Trad. di: *What Darwin Got Wrong*.
- Fronzaroli, Pelio (1963). «Sull'elemento vocalico del lessema in semitico». *Rivista degli Studi Orientali*, 38, 119-29.
- Fronzaroli, Pelio (1964). «Studi sul lessico comune semitico. I. Oggetto e metodo della ricerca». *Accademia Nazionale dei Lincei, Rendiconti della Classe di Scienze morali, storiche e filologiche*, 19, 155-72.
- Gabrieli, Francesco (1951). *La letteratura araba*. Milano: Edizioni Accademia.
- Garbini, Giovanni (1968). «Elementi 'egei' nella cultura siro-palestinese». *Atti e Memorie del I Congresso Internazionale di Micenologia* (Roma, 27 settembre-3 ottobre 1967). Roma: Edizioni dell'Ateneo, 1118-29.
- Garbini, Giovanni (1972). *Le lingue semitiche*. Napoli: Istituto Universitario Orientale.
- Geeraerts, Dirk (2009). *Theories of Lexical Semantics*. Oxford: Oxford University Press.
- Gelb, Ignace (1955). «The Name of Babylon». *Journal of the Institute of Asian Studies*, 1, 1-4.
- Giolfo, Manuela (2014). «'Arab Linguistics' and 'Arabic Linguistics': After a Quarter of a Century». Giolfo, Manuela (ed.), *Arab and Arabic Lin-*

- guistics: Traditional and New Theoretical Approaches*. Oxford: Oxford University Press, 1-7.
- Greenberg, Joseph (1950). «The Patterning of Root Morphemes in Semitic». *Word*, 6, 162-81.
- Greenberg, Joseph (1963). «Some Universals of Grammar with Particular Reference to the Order of Meaningful Elements». Greenberg, Joseph (ed.), *Universals of Language*. Cambridge (MA): MIT Press, 58-90.
- Guidi, Ignazio (1879). «Della sede primitiva dei popoli semitici». *Atti della Regia Accademia dei Lincei, Memorie della Classe di Scienze morali, storiche e filologiche*, 3, 566-615.
- Hamzaoui, Rachad (1978). «Idéologie et langue ou l'emprunt linguistique d'après les exégètes du Coran et les théologiens: interprétation socio-linguistique». Fronzaroli, Pelio (zse sw az>), *Atti del Secondo Congresso Internazionale di Linguistica Camito-Semitica* (Firenze, 16-19 aprile 1974). Firenze: Istituto di linguistica e di lingue orientali, 157-71.
- Harris, Zellig (1951). *Methods in Structural Linguistics*. Chicago: University of Chicago Press.
- Haywood, John (1960). *Arabic Lexicography: Its History, and Its Place in the General History of Lexicography*. Leiden: Brill.
- Hetzron, Robert (1976). «Two Principles of Genetic Reconstruction». *Lingua*, 38, 89-108.
- Hjelmslev, Louis [1963] (1970). *Il linguaggio*. Trad. di Anna De Benedetti Woolf. Torino: Einaudi. Trad. di: *Sproget. En introduktion*.
- Hommel, Fritz (1879). *Die Namen der Säugethiere bei den südsemitischen Völkern*, Leipzig: Hinrichs.
- Hunston, Susan (2008). «Collection Strategies and Design Decisions». Lüdeling, Anke; Kytö, Merja (eds.), *Corpus Linguistics: An International Handbook*. Berlin: Mouton de Gruyter, 154-67.
- Ipsen, Gunther (1924). «Der alte Orient und die Indogermanen». Friedrich, Johannes (Hrsg.), *Stand und Aufgaben der Sprachwissenschaft: Festschrift für Wilhelm Streitberg*. Heidelberg: Winter, 200-37.
- Jakobson, Roman [1963] (1966). *Saggi di Linguistica Generale*. Trad. di Luigi Heilmann; Letizia Grassi. Milano: Feltrinelli. Trad. di: *Essais de linguistique générale*.
- Jankowska, Ninel (1991). «Asshur, Mitanni, and Arrapkhe». Trad. di Alexander Kirjanov. Diakonoff, Igor (ed.), *Early Antiquity*. Chicago: University of Chicago Press, 228-60. Trad. di: *Istoriya Drevnego Mira*, 1982.
- Jeffery, Arthur (1938). *The Foreign Vocabulary of the Qur'ān*. Baroda: Oriental Institute.
- Knauf, Ernst (2010). «Arabo-Aramaic and 'Arabiyya: From Ancient Arabic to Early Standard Arabic, 200 CE-600 CE». Neuwirth, Angelika; Sinai, Nicolai; Marx, Michael (eds.), *The Qur'ān in Context: Historical and Literary Investigations into the Qur'ānic Milieu*. Leiden: Brill, 197-254.

- Kofler, Hans (1940). «Reste altarabischer Dialekte». *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*, 47, 61-130, 233-62.
- Kofler, Hans (1941). «Reste altarabischer Dialekte». *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*, 48, 52-88, 247-74,
- Kofler, Hans (1942). «Reste altarabischer Dialekte». *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*, 49, 15-30, 234-56.
- Kogan, Leonid (2011a). «Proto-Semitic Phonetics and Phonology». Weninger, Stefan et al. (eds.), *The Semitic Languages: An International Handbook*. Berlin: Mouton de Gruyter, 54-150.
- Kogan, Leonid (2011b). «Proto-Semitic Lexicon». Weninger, Stefan et al. (eds.), *The Semitic Languages: An International Handbook*. Berlin: Mouton de Gruyter, 179-258.
- Kogan, Leonid (2015). *Genealogical Classification of Semitic: The Lexical Isoglosses*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Kogan, Leonid; Militarev, Alexander (2000). *Semitic Etymological Dictionary*. Münster: Ugarit-Verlag.
- Kopf, Lothar (1976). *Studies in Arabic and Hebrew Lexicography*. Jerusalem: Magnes Press.
- Lane, Edward (1863). *An Arabic-English Lexicon: Derived from the Best and the Most Copious Eastern Sources*. London: Williams and Norgate.
- Larcher, Pierre (2007). «Linguistique arabe: État de la recherche». *Arabica*, 54, 246-61.
- Lepschy, Giulio (1966). *La linguistica strutturale*. Torino: Einaudi.
- Lévi-Strauss, Claude (1964). *Il pensiero selvaggio*. Trad. di Paolo Caruso. Milano: Il Saggiatore. Trad. di: *La pensée sauvage*.
- Margoliouth, David (1939). «Some Additions to Professor Jeffery's Foreign Vocabulary of the Qur'ān». *Journal of the Royal Asiatic Society*, 1, 53-61.
- Meillet, Antoine (1903). *Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes*. Paris: Hachette.
- Meillet, Antoine (1936). *Linguistique historique et linguistique générale*, II. Paris: Klincksieck.
- Mendenhall, George (2006). «Arabic in Semitic Linguistic History». *Journal of the American Oriental Society*, 126, 17-26.
- Meyer, Charles (2008). «Pre-Electronic Corpora». Lüdeling, Anke; Kytö, Merja (eds.), *Corpus Linguistics: An International Handbook*. Berlin: Mouton de Gruyter, 1-13.
- Moscatti, Sabatino et al. (1964). *An Introduction to the Comparative Grammar of the Semitic Languages: Phonology and Morphology*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Nawas, John (2004). «People of the Thicket». McAuliffe, Jane (ed.), *Encyclopaedia of the Qur'ān*, vol. 4. Leiden: Brill, 53-5.
- Neuwirth, Angelika; Sinai, Nicolai (2010). «Introduction». Neuwirth, Angelika; Sinai, Nicolai; Marx, Michael (eds.), *The Qur'ān in Context*:

- Historical and Literary Investigations into the Qur'ānic Milieu*. Leiden: Brill, 1-24.
- O'Hara, Robert (1996). «Trees of History in Systematics and Philology». *Memorie della Società Italiana di Scienze Naturali e del Museo Civico di Storia Naturale di Milano*, 27, 81-8.
- Owens, Jonathan (2006). *A Linguistic History of Arabic*. Oxford: Oxford University Press.
- Owens, Jonathan (2013a). «A House of Sound Structure, of Marvelous Form and Proportion: An Introduction». Owens, Jonathan (ed.), *The Oxford Handbook of Arabic Linguistics*. Oxford: Oxford University Press, 1-22.
- Owens, Jonathan (2013b). «History». Owens, Jonathan (ed.), *The Oxford Handbook of Arabic Linguistics*. Oxford: Oxford University Press, 451-71.
- Pallottino, Massimo (1984). *Etruscologia*. Milano: Hoepli.
- Parker, Stephen (2002). *Quantifying the Sonority Hierarchy* [Doctoral Thesis]. Amherst: University of Massachusetts.
- Pennacchietti, Fabrizio (1986). «Il posto dei cipri». *Mesopotamia: Rivista di archeologia, epigrafia e storia orientale antica*, 21, 85-95.
- Pennacchio, Catherine (2011). «Les emprunts lexicaux dans le Coran: Les problèmes de la liste d'Arthur Jeffery» [online]. *Bulletin du Centre de recherche français à Jérusalem*, 2. URL <https://bcrfj.revues.org/6620> (2015-11-25).
- Petráček, Karel (1981). «Le système de l'arabe dans une perspective diachronique». *Arabica*, 28, 162-77.
- Pisani, Vittore (1938). «Paleontologia linguistica: Note e critiche metodologiche». *Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia della Regia Università di Cagliari*, 9, 1-54.
- Pisani, Vittore (1967). *L'etimologia: Storia, questioni, metodo*. Brescia: Paideia.
- Rabin, Chaim (1951). *Ancient West-Arabian*. London: Tailor's Foreign Press.
- Ratcliffe, Robert (1998). *The «Broken» Plural Problem in Arabic and Comparative Semitic: Allomorphy and Analogy in Non-Concatenative Morphology*. Amsterdam: Benjamins.
- Remotti, Francesco (1971). *Lévi-Strauss: Struttura e storia*. Torino: Einaudi.
- Renfroe, Fred (1989). *Arabic and Ugaritic Lexicography* [Doctoral Thesis]. New Haven, CT: Yale University.
- Retsö, Jan (2013). «What is Arabic». Owens, Jonathan (ed.), *The Oxford Handbook of Arabic Linguistics*. Oxford: Oxford University Press, 433-50.
- Ribezzo, Francesco (1928). «Metodi e metodo per interpretare l'etrusco». *Rivista indo-greco-italica di filologia, lingua, antichità*, 12, 75-92.



- Rundgren, Frithiof (1973). «La lexicographie arabe». Fronzaroli, Pelio; Barr, James (eds.), *Studies on Semitic Lexicography*. Firenze: Istituto di linguistica e di lingue orientali, 145-59.
- Saleh, Walid (2010). «The Etymological Fallacy and Qur'anic Studies: Muhammad, Paradise, and Late Antiquity». Neuwirth, Angelika; Sinai, Nicolai; Marx, Michael (eds.), *The Qur'ān in Context: Historical and Literary Investigations into the Qur'ānic Milieu*. Leiden: Brill, 649-98.
- Sara, Solomon (2009). «Al-Khalīl ibn Aḥmad al-Farāhīdī: The Sound System of Arabic». *Journal of Arabic Linguistic Tradition*, 7, 1-15.
- Saussure, Ferdinand [1922] (1967). *Corso di linguistica generale*. Trad. di Tullio De Mauro. Bari: Laterza. Trad. di: *Cours de linguistique générale*.
- Seidensticker, Tilman (2008). «Lexicography: Classical Arabic». Versteegh, Kees et al. (eds.), *Encyclopaedia of Arabic Language and Linguistics*, vol. 3. Leiden: Brill, 30-7.
- Talmon, Rafael (1997). *Arabic Grammar in Its Formative Age: The Kitāb al-'Ayn and Its Attribution to Ḥalīl b. Aḥmad*. Leiden: Brill.
- Terracini, Benvenuto (1957). *Pagine e appunti di linguistica storica*. Firenze: Le Monnier.
- Toorawa, Shawkat (2011). «Hapaxes in the Qur'ān: Identifying and Cataloguing Lone Words (and Loanwords)». Reynolds, Gabriel Said (ed.), *New Perspectives on the Qur'ān: The Qur'ān in Its Historical Context 2*. London: Routledge, 193-246.
- Vendryes, Joseph (1921). *Le langage: Introduction linguistique à l'histoire*. Paris: La Renaissance du livre.
- Versteegh, Kees (1997). *The Arabic Language*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Weninger, Stefan et al. (eds.) (2011). *The Semitic Languages: An International Handbook*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Wright, William (1896). *A Grammar of the Arabic Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Zaborski, Andrzej (1991). «The Position of Arabic within the Semitic Language Continuum». *The Arabist: Budapest Studies in Arabic*, 3-4, 65-75.
- Zamboni, Alberto (1976). *L'etimologia*. Bologna: Zanichelli.
- Zammit, Martin (2002). *A Comparative Lexical Study of Qur'ānic Arabic*. Leiden: Brill.

